

Home > DON DENIS > EDIZIONE > Poys que diz meu amigo

Poys que diz meu amigo

- letto 428 volte

Collazione

v.1	B V	Poys que diz meu amigo Poys que diz meu amigo
v.2	B V	que se quer hir comigo, que se quer hir comigo,
v.3	B V	poys que a el praz, poys que del praz, -1
v.4	B V	praz a mí, ben vos digu? én : praz a mí, ben vos digu?, e
v.5	B V	éste o meu solaz. éste o meu solaz.
v.6	B V	Poys diz que toda vya Poys diz que toda vya
v.7	B V	nos hymos nossa vya, non hymos nossa vya,
v.8	B V	poys que a el praz, poys que a el praz,
v.9	B V	praz-m?e veg?i bon dia: praz-m?e veg?i bon dia:
v.10	B V	éste éste
v.11	B V	Poys me de levar veio Poys me de levar veio

v.12	B V	que éste o seu deseio, que éste o seu deseio,
v.13	B V	poys que a el praz, poys que á el paz ,
v.14	B V	praz-mi muyto sobeio: praz-mi muyto sobeio:
v.15	B V	éste

- letto 190 volte

Tradizione manoscritta

- letto 189 volte

CANZONIERE B

- letto 215 volte

Edizione diplomatica

Image not found

https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/?q=sites/default/files/styles/330_px/public/lmr_55.jpg&itok=Fxm0suWk

Poys q(ue) diz meu amigo
Que se q(ue)r hir comigo
Poys q(ue) ael. praz
Prazami be(n) u(os) digue(n)
Este omeu solaz

Poys diz q(ue) toda uya.
N(os) hym(os) nossa uya
Poys q(ue) ael. praz
Prazme uegi bo(n) dia
Este ??

Poys me de leuar ueio
Que este o seu deseio
Poys q(ue) a el praz
Prazmi muyto sobeio
Este ??

- letto 141 volte

Edizione diplomatico-interpretativa

	I
Poys q(ue) diz meu amigo Que se q(ue)r hir comigo Poys q(ue) ael. praz Prazami be(n) u(os) digue(n) Este omeu solaz	Poys que diz meu amigo que se quer hir comigo, poys que a el praz, praz a mí, ben vos digu?én: éste o meu solaz.
	II
Poys diz q(ue) toda uya. N(os) hym(os) nossa uya Poys q(ue) ael. praz Prazme uegi bo(n) dia Este ??	Poys diz que toda vya nos hymos nossa vya, poys que a el praz, praz-m?e veg?i bon dia: éste
	III

Poys me de leuar ueio
Que este o seu deseio
Poys q(ue) a el praz
Prazmi muyto sobeio
Este ??

Poys me de levar veio
que éste o seu deseio,
poys que a el praz,
praz-mi muyto sobeio:
éste

- letto 165 volte

Riproduzione fotografica

Image not found

https://letteraturaeuropaea.let.uniroma1.it/?q=sites/default/files/styles/661/public/B_600.jpg&itok=H3SYbk2Q

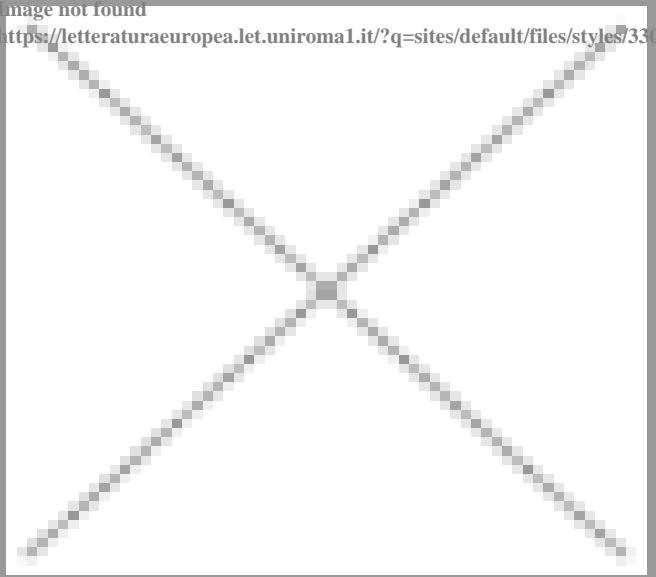


- letto 185 volte

CANZONIERE V

- letto 215 volte

Edizione diplomatica

 Image not found https://letteraturaeuropaea.let.uniroma1.it/?q=sites/default/files/styles/330x330/public/lmr1_1.JPG&itok=JLuni6GA	Poys que diz meu amigo que se quer hir comigo poys que del praz prazmi ben u(os) digue este omeu solaz
 Image not found https://letteraturaeuropaea.let.uniroma1.it/?q=sites/default/files/styles/330x330/public/lmr1_2.JPG&itok=g1XzluZM	Poys diz q(ue) toda uya no(n) hym(os) nossa uya poys que ael praz praz me uegi bo(n) dia este.
 Image not found https://letteraturaeuropaea.let.uniroma1.it/?q=sites/default/files/styles/330x330/public/lmr1_3.JPG&itok=KQHgDfCw	Poys me de leuar ueio q(ue) este o seu deseio poys q(ue)ael paz prazmi muyto sobeio este.

- letto 153 volte

Edizione diplomatico-interpretativa

	I
Poys que diz meu amigo que se quer hir comigo poys que del praz prazami ben u(os) digue este omeu solaz	Poys que diz meu amigo que se quer hir comigo, poys que del praz, praz a mí, ben vos digu?, e éste o meu solaz.
	II
Poys diz q(ue) toda uya no(n) hym(os) nossa uya poys que ael praz praz me uegi bo(n) dia este.	Poys diz que toda vyá non hymos nossa vyá, poys que a el praz, praz-m?e veg?i bon dia: éste
	III
Poys me de leuar ueio q(ue) este o seu deseio poys q(ue)ael paz prazmi muyto sobeio este.	Poys me de levar veio que éste o seu deseio, poys que á el paz, praz-mi muyto sobeio: éste

- letto 181 volte

Riproduzione fotografica

Image not found

https://letteraturaeuropaea.let.uniroma1.it/?q=sites/default/files/styles/661/public/V_203_1.jpg&itok=FPnZvhOs

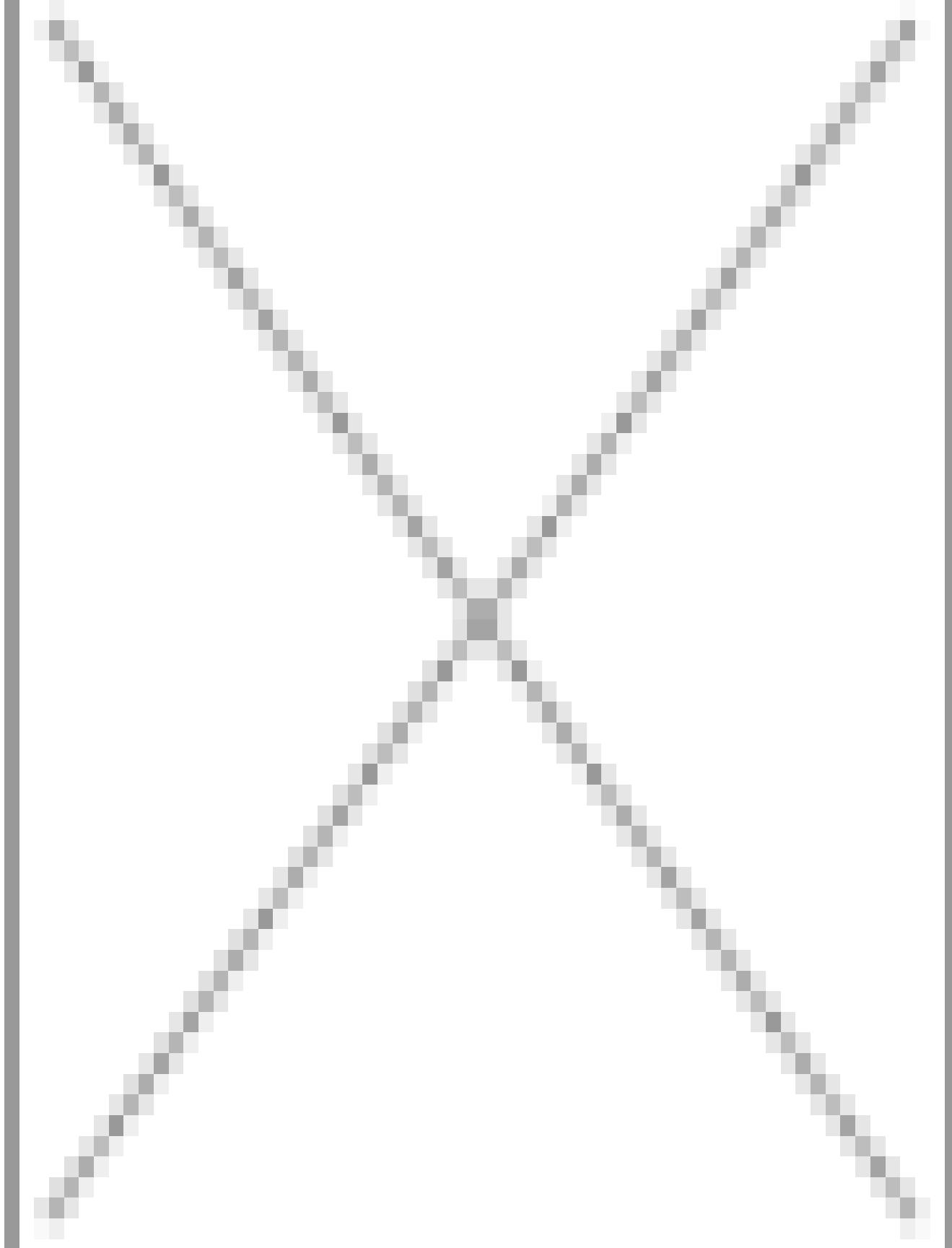


Image not found

https://letteraturaeuropaea.let.uniroma1.it/?q=sites/default/files/styles/661/public/copy_V203_1.jpg&itok=XEQ0ZoEi

Image not found

https://letteraturaeuropaea.let.uniroma1.it/?q=sites/default/files/styles/661/public/V_203_2.jpg&itok=PAvRHeg5



Image not found

https://letteraturaeuropaea.let.uniroma1.it/?q=sites/default/files/styles/661/public/copy_V203_2.jpg&itok=WDM_bMhi

- letto 277 volte

Source URL: <https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/?q=laboratorio/poys-que-diz-meu-amigo>